

# *Le Consulat de France à Alep au XVII<sup>e</sup> siècle*



*Journal de Louis Gédoyn  
Vie de François Picquet  
Mémoires de Laurent d'Arvieux*



*Hussein I. El-Mudarris & Olivier Salmon*

Préface de Ismet H. El-Mudarris

*à Gilles Claudon,  
en souvenir des belles années passées à Alep*

*Le Consulat de France à Alep au XVII<sup>e</sup> siècle*

*Journal de Louis Gédoyn*

*Vie de François Picquet*

*Mémoires de Laurent d'Arvieux*



*Hussein I. El-Mudarris & Olivier Salmon*

## Préface de Ismet H. El-Mudarris <sup>1</sup>

Il est une idée bien ancrée dans les esprits des Alépins : le consulat de France établi à Alep est le plus ancien consulat de France au monde. Ce qui est vrai pour les consulats d'Angleterre et des Pays-Bas implantés tout d'abord à Alep, apparaît cependant moins évident pour le consulat de France à la lecture de l'étude de Hussein I. El-Mudarris et d'Olivier Salmon, d'après laquelle il aurait d'abord été situé à Tripoli de Syrie. Telle est, il me semble, la première remise en question de ce que l'on pensait être sûr et établi avec certitude.

Le lecteur sera sans doute impressionné, comme je l'ai été, du sérieux de la recherche des auteurs et de la distance qu'ils ont su prendre par rapport à des sujets parfois sensibles, comme par exemple celle de l'activité missionnaire, abordée sous différents angles et toujours étayée de nombreux documents historiques. Ceux qui connaissent Alep pourront savourer la saisissante modernité de ces textes, notamment en ce qui concerne la vie des ressortissants européens, les relations consulaires ou encore les questions religieuses dans l'Empire ottoman.

Les quinze ans que j'ai passés à exercer la fonction de consul honoraire des Pays-Bas à Alep, comme François Picquet et Laurent d'Arvieux le furent en leur temps, m'ont donné l'occasion de connaître en profondeur la vie consulaire dans cette ville et de rencontrer plusieurs consuls de France. Parmi ceux-ci, Gilles Claudon à qui est dédié cet ouvrage, conserve une place toute particulière dans mon cœur et mes souvenirs. Son extrême gentillesse, ses qualités humaines et son intense activité l'ont fait aimer de tous les habitants. Son action a perduré jusqu'à aujourd'hui à travers les journées de la Francophonie à Alep dont il fut l'instigateur au milieu des années 1990. Sa vaste culture générale, son goût pour les arts, sa générosité et sa faculté à rendre service rappellent les qualités de Laurent d'Arvieux, un de ses illustres prédécesseurs. Tous deux se comportèrent de manière tellement respectable qu'ils s'attirèrent le respect de tous. Chacun fut à son époque la gloire de la France dans la ville au glorieux passé.

Le consulat à Alep est le lieu où se mêlent l'Histoire de France et celle de Syrie, pour créer une Histoire commune à travers l'histoire particulière des consuls. Les traces écrites que Louis Gédoyen, François Picquet et Laurent d'Arvieux ont laissées – lettres, journaux, mémoires – appartiennent au patrimoine français autant qu'au patrimoine alépin. La résurrection de ces écrits par les chercheurs Hussein I. El-Mudarris et Olivier Salmon, un Alépin et un Français, constitue non seulement un bel exemple de coopération scientifique, mais aussi la continuation de cette histoire commune et la création sans cesse renouvelée d'un patrimoine partagé. Tel est le sens profond du « dialogue entre les cultures et les civilisations », qui au-delà du simple échange, trouve sa forme la plus aboutie dans la conception d'un patrimoine commun.

---

<sup>1</sup> Ismet H. El-Mudarris, diplômé en Sciences politiques (Droit et Affaires internationales) de l'université de Harvard, fut consul honoraire des Pays-Bas à Alep de 1982 à 1997.

## Introduction

Louis Gédoyne, François Picquet, Laurent d'Arvieux : ces trois consuls de France à Alep au XVII<sup>e</sup> siècle ont fait l'objet d'une publication posthume, sous trois formes littéraires différentes : le *Journal de négociation* de Louis Gédoyne, *La Vie* de François Picquet et les *Mémoires* de Laurent d'Arvieux. Ces ouvrages ont servi à la rédaction de la *Chronique de l'Échelle de Syrie* par Maurice Mercier, ancien conseiller près le Gouvernement d'Alep dans les années 1920, qui cherchait ainsi à mettre en avant « cette longue chaîne ininterrompue d'efforts français [qui] est la justification éclatante de notre présence en Syrie, car rien ne saurait prévaloir contre les lois de l'histoire et les pactes du sang »<sup>1</sup>. L'optique de la présente publication est tout autre. Certes, les historiens se délecteront de ces textes relativement rares qui offrent un témoignage remarquable sur Alep, non seulement sur son commerce et ses affaires consulaires que viennent éclairer des documents manuscrits publiés ici pour la première fois, mais aussi sur l'intense activité de conversion des missionnaires à l'égard des chrétiens des rites grec et syriaque. L'on pourra également apprécier la modernité de ces textes, en particulier concernant les questions budgétaires des consulats et des ambassades, le lien privilégié entre la France et les catholiques, ou encore l'attitude des ressortissants français.

Cependant, l'intention est davantage de mettre en lumière la génétique de ces textes et les mécanismes de propagande aussi bien individuelle que religieuse qui les animent. Rassemblés dans un même recueil, les récits des séjours des trois consuls à Alep prennent une saveur particulière au regard l'un de l'autre et permettent de juger de la littérarité de chaque œuvre à partir du *Journal* officiel de Louis Gédoyne, de mettre à jour la propagande de l'Église catholique à travers l'hagiographie de François Picquet, et d'apprécier le style élégant de Laurent d'Arvieux.

Après plusieurs siècles d'ambition impérialiste qui irrigua la plupart des publications, y compris scientifiques<sup>2</sup>, en affirmant la décadence de l'Empire ottoman pour mieux s'en emparer, il s'agit de poser un regard nouveau sur tous ces textes, premier pas d'une démarche nécessaire pour en retirer les éléments pertinents, susceptibles de participer à une recherche historique. Déconstruire pour mieux construire, tenter de poser des bases solides, tel est le but de la présente édition.

---

<sup>1</sup> Maurice Mercier, *Chronique de l'Échelle de Syrie*, Paris, s.d., p. 59.

<sup>2</sup> La dernière en date (1941) est peut-être celle de Jean Sauvaget avec sa monographie *Alep. Essai sur le développement d'une grande ville syrienne, des origines au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle*.

## INDEX

Les noms de personne sont en italique et les noms de lieux en majuscules.

- Abaze (Abbaza)*, 33, 66, 69, 71  
*Abdallah ibn Dawûd (fils de David)*, 136  
*Abdaranhan Cheleby (Abdel Rahman Chelebi)*, 221  
*Abdel Messiche* (<sup>c</sup>*Abd al-Masîh, Abdel Mescrich, Abdel Messih, Abdel Massie, Abdel Massih, Abd-el-Messih*), 33, 48, 153, 158, 254, 267, 291, 433  
*Abdias (fils de David)*, 123, 124, 130, 134  
*Abraham (patriarche)*, 330  
*Abu Naufel*, 26-27  
 ACCHERE, 370  
 Aga, 89, 120, 122, 175, 212, 224, 235-236, 245, 287, 295, 300, 308, 335, 342, 345, 348, 365, 402, 405-406, 408, 412, 416, 443  
 Agriculture, 52, 211, 329, 345-346, 413-414  
*Ahmed Aga*, 325  
*Ahmed I<sup>er</sup>*, 18, 64  
*Aiguillon duchesse d'*, 25, 97, 98, 144, 164, 165  
*Aiguillon M. de*, 40  
 AIX, 27, 140, 196-197, 242, 394-395  
*Akhijân André*, 19, 25-27, 33, 111-116, 136, 138, 142, 148, 153, 158, 178-180, 254, 263-264, 318, 431-432  
*Albrizio ou Alberici Marie*, 137-138  
*Adavar (patriarche des syriaques)*, 316  
 ALEP LE VIEUX (Chalcis), 343, 410  
 ALEP, 7, 10-13, 15-17, 19-23, 25-32, 34-36, 39, 41-63, 65-79, 81-86, 88-95, 97-104, 107-122, 125, 128-129, 132, 134, 136-141, 143-154, 157-161, 164, 168, 173-174, 176-180, 184-198, 205, 208-210, 213, 219, 225-228, 234-236, 239-240, 244, 251-252, 254-257, 259, 265-270, 279-280, 285-286, 288-292, 296, 300-301, 304-306, 308, 313, 316, 320-321, 327-328, 329-348 (description), 353-390, 401-416 (description), 417-437, 441, 445-469  
*Alexandre de Saint-Sylvestre (carne)*, 114  
*Alexandre VII*, 115-6, 137-138, 152, 186-187, 254  
 ALEXANDRETTE, 16-17, 23-24, 29, 35-36, 51-53, 58, 60-62, 68-73, 76, 78-79, 82, 87-90, 93, 98, 117, 119, 146, 150, 161, 188, 206, 208-211, 213, 218, 225, 228-229, 231-233, 236, 245-248, 251-253, 255-258, 264, 266-267, 269, 271, 274-275, 277, 281, 283, 291, 300, 302, 304, 308-309, 311-312, 319-320, 323-324, 350, 354-357, 359, 362-369, 371, 375, 383-384, 401, 409, 417, 420, 423, 425, 427-428, 437-439, 441, 443-446, 464-465, 468-469, 471  
 ALEXANDRIE, 9, 29, 46, 143, 345, 397, 428  
 ALGER, 9, 31, 41-42, 44, 48, 184-185, 194, 210, 293, 295, 300, 321-322, 349-351, 422  
 ALGÉRIE, 29, 281  
*Ali Aga (mutsellem)*, 220, 224  
*Ambroise (saint)*, 159  
*Amé Marie-Nicolas-Alexandre (consul)*, 34, 473  
 AMÉRIQUE, 19, 402, 419  
*Amieu Jean (R.P.)*, 24-25  
 AMSTERDAM, 314, 353, 358-361, 385  
 ANATOLIE, 173  
 ANDALOUSIE, 349  
*André*, voir *Akhijân André*  
 ANDRINOPE, 38, 228, 287, 378, 438  
*Anfreville marquis de*, 274  
 ANGLETERRE, 64, 69, 97, 209, 213, 215, 218, 253, 279, 288, 326, 349, 357, 422-424, 426, 442, 446, 465 – Consuls d'Angleterre, 17, 31, 34, 59, 61, 90, 209, 213, 217, 224, 231, 234, 236-237, 398, 418, 441 – Ambassadeur, 61, 65, 66, 279, 325, 360  
*Angusse*, 15  
*Anjou duc de*, 54-56, 60, 82-84  
 ANTAB (Antep), 329, 410, 412  
*Antelmi Charles*, 21, 25-28, 34, 46-49, 107, 140  
 ANTIMILO, 205  
 ANTIOCHE, 150, 152, 180, 211-212, 288, 315, 330, 365, 370, 420, 431, 435, 452  
*Antonio (évêque de Séleucie)*, 259  
 ANTOURA, 352  
 ANVERS, 349  
 ARCHIPEL, 203, 273, 295, 300, 318, 397  
 ARGENTIÈRE (Kimolos), 205  
*Argiropolis*, 330  
 ARLES, 196  
 ARMÉNIE, 110, 160, 319, 431  
 Arménien – rite, 18, 50, 109, 134, 136, 148-149, 151-153, 156, 157, 176-177, 179, 196, 250-251, 318, 331, 403, 417, 433 – nationalité, 28, 119, 231, 244, 267, 283, 303, 325, 327, 418, 426, 431, 466  
*Arnoul*, 199  
*Artaud (capitaine)*, 24, 33, 252, 255, 257, 283, 289, 306-307, 312-313  
*Arvieu Pierre*, 29  
*Arvieux Jean*, 274  
*Arvieux Laurent d'*, 7, 10, 12-14, 18-19, 21, 24, 26, 28, 29-39, 42-46, 48-50, 150, 467, 473 *et passim*  
 ASCALON, 95, 141

- Assemblée de la nation, 14, 55, 60, 62, 64-65, 69, 72, 83, 161, 213, 217, 232, 240, 242, 247, 260, 266, 271, 276-277, 289, 297, 299, 301, 305-306, 308, 310, 314, 373, 376, 391, 400
- ATHÈNES, 397
- Aubery Benjamin (seigneur du Maurier)*, 64
- Audebert Annibal (huissier)*, 468
- Aurillac (R.P.)*, 66
- AUTRICHE, 323
- Avadis Chelebi*, 231
- Avaux d'*, 68, 73, 385
- AVIGNON, 196-197
- Azzolin (cardinal)*, 137
- BAALBEK (Balbec), 91, 95
- Baba Hassan*, 322-323
- BAB-ALLAH (Bab Allah), 236, 401
- BABYLONE, 28, 46, 51, 71, 76, 140, 151, 157-159, 186-187, 265, 353, 426
- Bacha et bassa, voir pacha
- BACRACH (Bakras), 365-366
- BAGDAD (Bagdat), 28, 48, 56, 66, 110, 149, 179, 285, 302, 340, 348, 402, 406, 426-427
- BAILAN (Baïlam, Beylan), 52, 150, 210-211, 246, 248, 274, 277, 355-6, 363, 365-366, 370, 445, 452
- Baqui-Bacha (Bekir-Pascha)*, 66
- Barat Jacques*, 75
- BARBARIE, 15, 60, 78, 161, 281, 380, 422, 424, 462
- Barberin Jean*, 196, 304
- Barberin Joseph*, 252, 313
- Barca Luca*, 325
- Bardouville*, 68, 72,
- Barnabé de S<sup>t</sup>. Charles (R.P.)*, 164
- Baron (chevalier de Malte)*, 201
- Baron François (consul)*, 13, 27-28, 116, 147, 164, 181, 263-264, 353, 386, 432, 473
- Barsom (Barsuma)*, 138
- BASSO, voir PAPHOS, 205-206
- BASSORA, 117, 164, 302, 402, 420-421
- Bastiane Gaspard de (chancelier)*, 55
- Baussant Antoine*, 364-365, 367
- Baussant (peut-être le même)*, 257
- Bausset (lieutenant général à Marseille)*, 68, 74, 92
- Bausset François (marchand)*, 55
- Bazan Jean*, 276, 377, 381, 468
- Bazire*, 207
- BEAUCAIRE, 197
- Beaufort duc de*, 29
- Beaujeu M. de (capitaine)*, 322
- Beaulieu Félix*, 161
- Beaussant*, 466-467
- Bédic (Bédik)*, 16, 85, 87-88
- Bédouin, 17, 30, 38, 52-53, 73, 336, 341, 402
- Beisson André (vice-consul)*, 255, 277
- Bekir Pacha (Cara Bekir Pacha)*, 300-301, 304, 308, 311
- BELGRADE, 325
- Belinzani M. de*, 191-192
- Benedetti Andrea (vice-consul)*, 245, 268-271
- BENGALE, 298
- BÉRÉE (Berée, Berea, nom antique d'Alep), 330-331
- Bermond Christophe (Christophe) de*, 52, 55, 62
- Bernard (monseigneur)*, 388
- Bernardin Julien*, 364, 466, 468
- Bertet Guillaume*, 290-291, 356, 358, 362-367, 369, 373-379, 381, 383-384, 386, 388, 437-8, 468
- Bertet Pons*, 367
- Bertinelli*, 257-258
- BESANÇON, 323
- Bessalagh (archevêque)*, 291
- Besson Joseph*, 24, 177, 179, 187, 239-241, 252
- Besson Pierre*, 12-13, 16, 54, 473
- Beste (vice-consul anglais à Alexandrette)*, 209
- Bétandié*, 29
- BETHLÉEM, 18, 351
- BEYROUTH (Bérythe, Berite, Barut), 26-27, 36, 95, 139, 418
- Biasci Jean-Baptiste*, 312
- Bicier*, 99-102, 104-106, 109
- Bigaud*, voir *Rigaud*
- Billard*, 292
- BIRE (rivière), 44, 343-344, 410, 412
- Blaise d'Angers (R. P.)*, 164, 179
- BLANC (cap), 200, 205-206
- Blanc Jean-Pierre (consul)*, 13, 34, 473
- Blondel*, 376, 378
- Bobart Jan van*, 34-35, 225, 227, 233-234, 279, 284, 297, 300-301, 303, 311, 353-363, 365, 367
- Boisot (R.P.)*, 32-33, 39, 323-325, 327-328, 377
- Boisson*, 379
- BOMBAY, 298
- Bon (capitaine)*, 319
- Bonavente François (vice-consul)*, 365
- Bonifay (député de la nation)*, 211
- BONNE ESPÉRANCE (cap), 326
- Bonnecorse (Bonne Corse)*, 312, 429
- Bonnet*, 307
- Bonnier François*, 55
- Bonnin Lange (Bonin)*, 12-13, 24, 97, 473
- Bonrepas*, 439
- Bonzi*, 138
- Bordier Julien*, 11, 62-63, 89-90, 92-93, 414
- Bouchet (jésuite)*, 258
- Boule (marchand)*, 385, 388
- Bourges Jacques de*, 46, 139-141
- Bourgogne duc de*, 300
- Bouteillier*, 74

- Boutzalac*, 256  
*Bouverie Jacques*, 359-360  
 Bouvîer François, 62  
 BRANDEBOURG, 35  
*Bremond (capitaine)*, 231-232  
*Brodart*, 197-198  
*Brue André (chancelier du consulat de France)*, 360-362, 364-365, 367, 370, 373-375, 378, 380, 382, 386, 436, 439  
*Brue*, 196  
*Brulart (écrit une fois Brulard)*, 54, 56, 83-84  
*Bruno de Saint-Yves (R.P.)*, 47, 49, 107, 111, 117, 125-129, 132, 134, 145, 169, 171-172, 178, 180-181, 263  
 BRUXELLES, 349  
*Bucridge Guillaume (marchand anglais)*, 362-365  
*Bugnon*, 119  
 Cadi, 9, 21, 35, 57-58, 79-80, 87, 91, 102, 114, 119, 125, 127, 136, 168-169, 171, 179-180, 215, 217-219, 221-222, 224, 227, 229, 234-236, 244, 246, 253-257, 267-268, 274-275, 277-278, 292, 300, 308, 316, 319, 321, 327, 333-335, 339-343, 352, 354-357, 362-366, 369, 373-374, 381, 387, 396, 402, 407-410, 434, 441, 443, 469-470  
 CADIX, 349-350, 419-420  
 CAFFA, 23  
 CAFFARLATA, 244-245  
 CAGLIARI, 199  
*Caillot (peintre)*, 36  
 †AIN-JARA (Ain-Jarra, Aain-Jara, Jarre), 52-53, 213, 257, 267, 270, 309  
*Caladour (Khaciadour)*, 148  
*Calaon*, 66, 71  
*Calckberner Conrad (Calekberner, Coenraad)*, 34-35, 225-228, 353-354, 357-363, 365, 367  
*Callamand François*, 283, 297, 311  
*Calvo (jésuite)*, 258  
 Can, voir Khan  
 CANDIE, 202-203, 205, 208, 239, 259, 273, 281, 300, 397, 423  
 CANET (église du), 390  
*Canillac François de (R.P.)*, 22-23, 66  
*Cannièrre Jean*, 468  
 CANOBIN (Canoubin), 111-113, 178, 264  
*Capello*, 325  
 Capucin, 20-25, 32-33, 101, 115, 140, 148, 155, 176-177, 179, 205, 207, 216, 239-240, 242-243, 248, 254, 259, 263, 270-271, 306-307, 373, 386, 417, 432-433  
 CARAMANIE, 60, 205, 269, 353, 361, 386, 431, 436, 445, 460  
*Cara-Mehmed (Cara Mehmed, Mehmed Pacha)*, 275-276, 285, 290, 292, 300-301  
*Cara-Morad (ou Cara-Morat)*, 79, 81, 88-90  
*Carbonneau Antoine (capitaine)*, 198-199  
*Carbonnet Antoine*, 201  
 CARMEL (mont), 29, 36-37, 40, 226  
 Carnes déchaussés, 23-24, 46, 95, 115, 135-136, 140, 142, 177, 180-181, 216, 223, 239-240, 248, 259, 263-264, 373, 386, 417, 432  
*Casmont (ou Casmon, R.P.)*, 151, 265  
 CASTEL-TORNESE, 203  
*Caune Philippe*, 24  
*Celio (archevêque de Césarée)*, 137  
 CÉPHALONIE, 202, 209  
 CERECY, 203  
 CERIGO, 203  
 CERIGOTTO (Anticythère), 205  
*Césy*, voir *Harlay Philippe*  
 CEYLAN, 461  
*Chailan André*, 252, 257-258, 268  
*Chailan Jean (frère du précédent)*, 252, 257-258  
*Chaillan Honoré*, 52, 55, 62  
*Chamaon (Ighnâtyûs Cham<sup>e</sup>ûn, Simon)*, 111-112, 178, 263  
 Chancelier, 14, 54-55, 62, 207, 210-211, 217-218, 266, 273, 320, 355-356, 358, 360-362, 364, 366-371, 373-376, 378, 382, 384, 386, 392-393, 397, 435-436, 466, 468  
*Chandois (James Brydges, baron Chandos)*, 279  
 Chapelle consulaire, 32-33, 101, 156-157, 189-190, 216, 220, 225, 239-245, 259-260, 270-271, 274, 300, 314, 321, 374, 384-387, 467, 470  
*Charafeldin*, 118  
*Charles IX*, 10, 418  
*Charles-Emmanuel (duc de Savoie)*, 20  
 CHÂTEAU ROUGE (Kastellórizo), 205  
*Châteauneuf M. de*, 195  
*Chehedé (prêtre jacobite)*, 145  
 CHEIKH ABU BAKER, 44, 225, 256, 346-347  
*Chesneau Jean*, 10  
 CHINE, 139, 147, 223, 421, 461  
 CHIO, 17, 241, 274, 278-280, 282, 292-293, 295, 300, 312  
*Chircham (ou Kircham) Eduardo (consul)*, 34, 61  
 CHYPRE, 10, 16, 24, 51, 60, 70-71, 78, 82, 150, 205-208, 217, 227, 268-269, 280-281, 291-292, 296, 299, 312-313, 346, 353, 361, 364, 386-387, 397, 418, 428, 436, 438, 460, 463, 469  
*Cibo Octavio (archevêque de Séleucie)*, 304  
*Cipriani George de*, 52, 55, 62  
 CIRCASSIE, 23  
*Clisson René (jésuite)*, 259-260, 316-7, 361, 367  
 COCHIN, 298  
*Cocona Theodora*, 15  
*Coislin (Cossin) duc de (Armand de Camboust)*, 184-185

- Colbert de Saint-Marc*, 322  
*Colbert Jean-Baptiste*, 12, 14, 16, 20-21, 28, 30, 36, 48, 147, 189-193, 195, 239, 244, 265, 296-298, 301, 305, 307, 313, 391, 398  
*Colbert Jean-Baptiste (marquis de Seignelay)*, 13, 36, 196, 301, 307, 369-370, 372-373, 375, 377, 379-381, 384-386, 388  
*Collon Claude*, 22  
 COLOGNE, 20  
 COLOMBO, 298  
*Colyer Jacques (Colyer Jacobus, ambassadeur)*, 354-355, 359-361, 384, 386  
*Colyer Justinus (Colier Augustin, ambassadeur)*, 34, 260, 266, 275-276, 300, 311, 353  
 COMMAGÈNE, 329, 401  
 Compagnie des Indes orientales, 147, 298, 307  
 Compagnie du Levant, 189, 191, 232-333, 385, 419  
 COMPIÈGNE, 74-75  
 Concile de Chalcédoine, 25, 110  
*Condé prince de*, 196  
*Connelier (capitaine)*, 205  
*Conrart*, 40  
*Constantin (archevêque des syriaques)*, 152, 263  
 CONSTANTINOPLE, 10, 14-17, 22-23, 27, 29-31, 35, 40, 51, 57, 62-64, 66-68, 70, 72-75, 85-86, 89, 91, 93, 99, 102, 104, 107, 110, 112, 120, 122, 135-136, 146, 148, 159, 168, 173, 178, 188, 191-192, 199, 205-206, 217, 224, 231, 234-236, 240-241, 247, 254, 262, 265, 273-274, 278-279, 285-287, 292-294, 296, 300, 303-304, 306, 308-311, 318, 321, 323, 325, 329, 332, 341, 350, 353-359, 361, 363-364, 367, 370-371, 376, 378, 382, 384, 386, 407-408, 417, 424, 426-427, 432-434, 439, 442, 445-446, 448  
*Contarini Simon*, 23  
*Conti le prince de*, 40, 196  
*Contour*, 54  
*Corail (capitaine)*, 302, 306, 312  
 Coran, 67, 124, 134, 285, 327  
*Cordato Mauro*, 293  
 Cordelier, 190, 197, 216, 240, 242, 248, 259, 271, 311, 320, 417  
*Corneille (dramaturge)*, 36  
*Corneille (saint)*, 125  
 CORON, 203  
*Cottoner Nicolas*, 201  
*Cottoner Raphaël*, 201  
 CRIMÉE, 23  
*Croiset Jean-Pierre*, 377, 381, 387, 468  
*Crouzel F.*, 161  
*Crozet Jehan Baptiste*, 52, 55, 62  
*Cupelli*, 295  
*Cyrille (patriarche des grecs, appelé aussi Constantin avant sa nomination)*, 152  
 DAMAS, 22-23, 29, 51, 89, 110, 202, 239, 253, 258, 285, 314, 331-332, 401, 416, 442, 446, 454, 458, 460  
*Damérie (Damerie) Joseph (sans doute le même)*, 386, 435  
*Damien de Rivoli (R.P.)*, 216, 240, 243, 270-271, 273  
 DANA, 213  
*Danes Hélène*, 349  
 DARDANELLES, 293  
 DAUPHINÉ, 279, 420  
*David (martyr)*, 46, 49, 50, 121-136, 147, 168-172, 180  
 Defterdar ou tefterdar, 58, 79-80, 335, 342, 402, 406-409  
*Dehaut*, 233-234, 245  
*Denys (R.P.)*, 150  
 Députés de la nation, 14, 61-62, 65, 78, 83, 86, 161, 197, 199, 207, 210-211, 213, 216, 218, 220, 225, 228, 230, 233-235, 241, 247-248, 276, 283, 289, 299, 305-306, 308, 311-312, 364, 366-367, 374, 376-377, 391, 396, 398, 400, 428-429, 466-8  
 Derviche, 36, 44, 175, 225, 256, 325, 338, 346-348, 415-416  
*Deydier (Deidier) François (évêque d'Ascalon)*, 139, 141  
*Dioscore*, 110, 291, 431  
 DIYARBAKIR, 46, 76, 110, 118, 157-158, 256, 290, 297, 319, 435  
*Djaroué Ignace-Michel (patriarche)*, 34  
*Donat (archiprêtre)*, 148-149  
 Douane, 16, 107, 157, 196, 206, 226, 231, 245, 278-279, 283, 308, 342, 358, 362, 365-366, 408 –  
 Douanier, 16, 52, 57-58, 63, 79, 85-86, 88, 104-105, 196, 211, 215, 217, 224, 228-229, 232, 273, 278, 295-296, 312, 324, 335, 355-358, 362-365, 402-403, 409, 417-418, 443, 469-471 –  
 Droits de douane, 26, 63, 229, 331, 342, 353, 406, 418, 427, 463-465  
*Doussaigne Anthoine*, 52, 55, 62  
*Drack (commandant)*, 314  
*Dubois François (député)*, 283, 311, 367  
*Dubois*, 229  
*Duchemin (évêque)*, 28  
*Dupin Antoine*, 468  
*Dupont (du Pont) Joseph (consul)*, 12-13, 31, 48, 185-187, 210, 213, 215-220, 223, 231, 233-234, 236, 239-240, 259, 353, 376, 381, 385, 473  
*Dupuy (propriétaire du consulat)*, 12, 190-191  
*Duquesne Abraham*, 274, 279-280, 282, 293-295, 300, 312, 321-323, 326  
*Durand (greffier)*, 161  
*Dussen van der*, 256-257  
*Dutertre (capitaine)*, 312

- Échevin, 186, 197-198, 233, 301, 305, 312  
 ÉDESSE, voir URFA  
 EDLEB, 411  
 Église, 19, 22, 27, 32-33, 36, 71, 76, 95-96, 109, 113-114, 117, 134, 142, 150, 152-154, 157-158, 177-181, 199-200, 206, 212-213, 242, 245-251, 253-256, 259-260, 264, 267, 271-275, 277, 291-292, 315-316, 324, 331, 351, 376, 378, 390, 396, 403, 417, 434-435  
*Egmond van der Nijenburg, Johannes van*, 45  
 ÉGYPTÉ, 13, 23, 29, 45, 67-68, 304, 350, 355, 396-397, 400, 425, 446  
*Élie (prophète)*, 114, 143  
*Enghien duc d'*, 196  
*Enrichemont (Henrichemont, prince de)*, 184-185  
 Entrée du consul, 53, 93, 98, 188, 213-216  
 ERGASTOLI (Argostoli), 202  
 ERIVAN, 431  
 ESPAGNE, 53, 87, 190, 193-194, 200, 215, 232, 254, 297, 301, 323, 349, 362, 418-420, 422-425, 428, 471  
 ESTAMPALIE (Astypalée), 205  
*Estancheau M. d'*, 195  
*Estelle Honoré*, 55  
*Estelle Jehan*, 52, 55, 62  
*Estrées duc d'*, 273  
*Étienne (capitaine)*, 313  
*Étienne Claude*, 198  
 EUPHRATE, 76, 288, 343, 401, 410  
 EUROPE, 22, 31, 119, 155, 299, 302-303, 341, 344, 346, 349, 367, 397, 417-418, 420-421, 433, 445, 460-462  
*Eutychès (Eutiche)*, 25, 110, 431  
 Évangile, 103, 110, 141, 148, 154, 179, 249-251, 303, 315-318  
*Fabre (à Marseille)*, 197  
*Fabre (agent du commerce)*, 438  
*Fabre François (vice-consul à Tripoli)*, 33, 274, 289, 306-307, 312, 325, 389  
*Fabre Jean François (à Constantinople)*, 294  
*Fabre Jean-Baptiste (marchand)*, 296, 359  
*Fabre Joseph (banquier)*, 388  
*Fabre Marguerite de*, 35, 390  
*Fabre Pierre (vice-consul à Tripoli)*, 10  
*Faisan*, 313  
*Fakhr ed-din (Facardin, Fakhr al-Din)*, 22, 91  
*Feau André*, 185  
*Fermad (R.P.)*, 119  
*Fermo da Bergamo, Giovanni*, 22  
*Ferrat*, 26-27  
 Flamands, 53, 61-64, 69-70, 78-85, 299, 402, voir aussi Hollandais  
 FLANDRE, 349  
 FLORENCE, 20, 35, 304, 451  
 FONTAINEBLEAU, 189, 313  
*Formanti Pierre Marin (R.P.)*, 261, 273  
*Fornati (truchement)*, 296  
*Fornetti Thomas*, 62  
*Foscari Francesco (consul)*, 268  
*Foucault (secrétaire du Conseil)*, 391, 398  
*Fouquier Jean (marchand hollandais)*, 221, 223, 225, 233-234, 314, 353-354  
*Fourreau Léon*, 75  
 FRANCE, 7-9, 14-20, 27-28, 30-32, 34-35, 44-46, 53-54, 56-62, 65-68, 73-74, 83-84, 89, 95, 97-98, 107, 109, 119, 137-8, 142, 146, 149, 151, 155, 157, 179, 181, 187, 192-193, 196, 209-210, 215-216, 223, 240, 244, 251, 260, 264-265, 269, 271, 275, 279, 286, 292, 295, 298, 301, 305, 315, 318-320, 322, 325, 333, 367, 369, 374, 386-388, 393, 397, 410, 419, 421-22, 426-427, 429, 430, 432, 435, 437, 439, 441-442, 463, 467, 469 – Consul, 7, 9-11, 13, 23, 27, 31-35, 99, 107-108, 111, 119, 134, 137, 178, 206, 209, 216-217, 220, 222, 224, 231, 259, 268, 322, 351, 353, 360-361, 365, 367, 372, 382, 384, 398, 402, 417-418, 423, 434-435, 441, 443, 465, 468-469, 473 – Ambassadeur, 10, 15, 22, 27-28, 60-61, 65, 67, 159, 236, 360, 434 – Palais de France, 100, 105, 249, 251, 295-296, 376, 378 – Roi, 18, 21, 27, 80, 82, 87-88, 192, 271, 307, 313 – Commerce, 297, 452-458, 462  
*François (R.P.)*, 151  
*François de Paule (saint)*, 24  
*François I<sup>er</sup>*, 9, 15  
*Fréjus Louis*, 55  
 FRÉJUS, 46  
 FRIBOURG, 324  
 FRISE, 34  
*Gabriel de Paris (R.P.)*, 23  
*Gaillard (lieutenant)*, 202-203  
 GALATA, 22-23  
 GALILÉE, 22  
*Galland Antoine*, 36, 189  
 GALLIPOLI, 325  
*Gasqui de Cassis (capitaine)*, 225  
*Gassandi (avocat du roi)*, 196  
 GATTE (cap), 206  
*Gauthier Jean*, 388-389  
*Gédoyn Louis*, 7, 12, 13, 15-17, 34, 39, 46-49, 51-52, 54-56, 60-64, 66-69, 71-76, 79-86, 89-93, 215, 341, 473  
 GELDERLAND, 34  
 GÈNES, 96, 397, 419, 425, 427, 447-449, 451 – Consul, 206-208, 325  
 GÉORGIE, 152  
*Ghench Hassein Aga*, 230  
 GIBRIN (Gabrin), 285

- Girardin Pierre de*, 10, 29, 35, 44-45, 59, 335-336, 341-342, 370-371, 376, 378, 383, 386, 401, 417, 437, 441, 445, 466-467  
*Gleize Jacques*, 185  
 GOA, 324, 326  
*Gobin Charles (R.P.)*, 22  
*Gontaut de Biron Jean (baron de Salignac)*, 15, 63, 67, 75, 83  
*Gonzague Charles de (duc de Nevers)*, 20  
*Gouffre Jean (R.P.)*, 311  
*Gournay Henri de (comte de Marcheville)*, 17, 67  
 GOZE (île de Gozo), 200  
 Grand Seigneur (G. S.), 17, 19, 30, 33, 56, 59-61, 71, 76, 78, 82-85, 87-88, 93, 98-99, 101-102, 104, 106, 112, 114, 116, 120-121, 133, 135-137, 152, 157-159, 187, 219, 224, 227-229, 232, 234, 236, 245-247, 249, 254-255, 261, 267-268, 275, 280, 282, 285, 287, 290-293, 295-296, 299, 308, 319-320, 323, 325, 331, 334-335, 338, 340-342, 345, 353-355, 357, 359-361, 363-364, 366, 368-369, 391, 398-399, 402-403, 405-6, 408-410, 412, 414, 427, 435, 441, 443, 460, 466, 468  
*Gratian Panthelin*, 52, 55, 60, 62  
*Gratiano Georges*, 220, 374, 377-378, 386  
*Gratz Ferdinand de (archiduc)*, 20  
 Grec (rite), 18, 50, 108, 117, 121, 123, 127, 130, 134-136, 147-149, 152-153, 156, 168-171, 176-177, 179-181, 190, 203, 206, 237, 253, 260, 311, 331, 403, 405, 417, 431  
 GRÈCE, 31, 50, 202, 205, 318  
*Grégoire Pierre (patriarche des syriaques)*, 48-49, 153-154, 158-159, 254, 256, 264, 291, 304, 319, 431-435  
 GRIMAUD, 27-28, 46, 48, 186, 187, 264-265  
*Gueyton*, 298  
*Guez*, 91  
*Guiche comtesse de*, 184-185  
*Guigonys André*, 52, 55, 62  
*Guilhet Jean-Baptiste*, 308  
*Guillaume de Tyr*, 331  
*Guillermy*, 251, 300-301, 361-365, 367, 374  
*Guillet*, 198, 247, 283  
*Guise M. de*, 92  
*Guise Mme de*, 196  
*Guyen (marchand)*, 232  
*Haga Cornelis (ambassadeur)*, 64  
*Hagi Yahia (marchand)*, 310  
 HAÏLAM (Hailan), 332, 401, 410, 413  
*Hakmet*, voir *Herrera*  
*Hales Georges (marchand)*, 362-363  
 HAMA (Aman), 275, 321, 420  
 HAMADAN, 28, 46  
*Harfouch émir*, 91  
*Harlay Achille de, baron de Sancy*, 15, 64  
*Harlay Philippe de, comte de Césy*, 15-17, 22-24, 59-60, 63-64, 66, 68-72, 74-75, 77, 82-86, 89-90, 92, 427  
*Hassan Pacha (Assam Bacha, Assan-Pacha, Assen Bassà)*, 120, 173, 175  
 HÉLIOPOLIS (Baalbek), 95, 147, 159  
*Henri IV*, 11, 15, 184  
*Herauld (R.P. Henry)*, 207, 241  
*Herbault M. d'*, 74  
*Herrera (Dom Joseph de Herrera Velasco)*, 349-351  
*Heyman Johannes Wilhelmus*, 45  
*Heyman Johannes*, 26, 45, 339, 409  
 HIÉRAPOLIS, 171, 175, 330  
*Hilaire (jésuite)*, 292, 318  
*Hippolyte de Paris (capucin)*, 23  
 Hollandais, 34, 213, 215-218, 221, 223, 225-229, 232-233, 244-245, 248, 256-57, 260, 266-267, 275, 279, 284, 298-301, 303, 309, 311, 326, 353, 357, 359-361, 368, 379, 386, 399, 403, 417-418, 465  
 HOLLANDE, 31, 34-35, 107, 189, 209, 213, 215, 222, 232, 254, 256, 260, 267, 297-299, 303, 320, 340, 349, 354, 372, 406, 418, 422 – Consul, 34-35, 61, 209, 225, 228, 269, 353-357, 359-361, 367, 372-374, 376, 379, 382, 384-385, 387, 435, 441, 465, 469 – Ambassadeur, 64, 260, 266, 300, 311, 354, 359, 361, 384, 386 – Commerce, 424-425, 442, 446, 449, 453, 455, 457-458, 462  
 HONGRIE, 323, 331, 340, 426  
*Huë Guillaume (cordelier)*, 320-321  
 Huissier, 55-56, 60, 126, 215, 217-218, 220, 257, 290, 355, 388, 468, 470  
*Hussein (émir Ussain)*, 91  
*Hussein Aga (douanier)*, 295-296, 365  
*Hussein Chiaoux*, 226, 228, 234, 247, 275, 280  
*Ibrahim I<sup>er</sup> (Ibraïm, sultan)*, 104  
*Illuminé (R.P.)*, 320-321  
*Imbault Jean-Baptiste*, 378  
*Incarnation François de l' (R.P.)*, 320  
 INDES, 12, 24, 87, 107, 139, 147, 171, 219, 254-255, 264, 297-299, 302-303, 307, 320, 324-326, 331, 349, 353, 401-402, 417-419, 421-422, 426, 445-446, 456, 458, 460-462  
*Ingoli (secrétaire de la Propaganda fide)*, 22  
*Innocent XI (pape)*, 153  
*Isaac (douanier)*, 104  
*Ismaël Pacha (Bacha)*, 120, 173-174, 180  
 ISPAHAN, 28, 446, 454, 460  
*Isseron*, 325  
 ITALIE, 92, 96, 200, 264-265, 420-425  
 JABBÛL (Gebboul), 288, 409, 412  
*Jacob (prophète)*, 212  
 Jacobite, 18, 25, 48, 109, 145, 151, 153, 403, voir syrien

- Janissaire, 14, 35, 56, 58, 64, 66, 71, 79-81, 89, 100, 119, 205, 207, 210-11, 215, 218-20, 223, 226, 230, 233-6, 245, 247-8, 251, 253, 257-58, 280, 282, 292, 295, 307, 309-310, 320, 327, 332, 335, 340-2, 362, 368-9, 372-5, 379, 381-384, 401-402, 405, 407-408, 438, 443, 467, 469-470  
 Jardin, 108, 198, 222, 229, 231, 233-234, 244, 281, 300, 329, 332, 343, 347, 401-402, 410-411, 413, 415-416  
 JDAYDAH (Gideida, Gedeyda), 233, 248, 250, 252  
*Jean (capitaine)*, 313  
*Jean (saint)*, 117, 143  
*Jean l'Aumônier*, 46, 48, 143  
*Jean-Baptiste de Saint-Aignan (Michel Febvre, capucin)*, 20-21, 176  
*Jehan Mathieu (huissier)*, 55, 60  
*Jenkins Thomas (vice-consul)*, 363, 365-367  
*Jérémie (conseiller du roi)*, 389  
 JÉRUSALEM, 15, 18, 22, 29, 42, 66-67, 87, 110, 153, 192, 245, 249, 260-261, 264, 273, 288, 292, 304, 320-321, 339, 351, 417, 432  
 Jésuite et Compagnie de Jésus, 19, 22-26, 32-33, 66, 140, 156-157, 177, 179, 187, 189-190, 203, 205, 207, 210, 216, 239-245, 248, 250, 252-254, 258-260, 270, 292, 314, 317-318, 321, 323, 325, 327, 349, 352, 361, 367, 373, 377, 385-386, 417, 431-433, 435, 465  
*Jésus-Christ*, 47, 49, 95, 103-104, 107, 110-111, 115-116, 120, 123, 125, 128, 133, 136, 139, 142-143, 146-147, 149-151, 153, 155-156, 159, 169, 171-172, 176-177, 179, 315, 317-318  
 JIJEL (Gigery), 29, 281, 322-323, 326  
*Jonch Jean-Nicolas (capitaine)*, 354  
*Joseph (émir Yûsuf)*, 64, 71, 74, 85  
*Joseph (R.P.)* voir *Tremblay*  
*Joseph (récolte le kharaj)*, 49, 121-123, 132, 135  
*Judas*, 49  
 Juif, 19, 61, 72, 80, 85, 102, 104, 108, 146, 148, 196, 228, 239, 252-253, 256, 260, 266, 276, 295, 309, 311, 315, 319, 325, 331, 335, 339, 342, 344, 362, 399, 403-405, 408, 411, 417, 465, 468, 471  
*Julien François (consul)*, 13, 35, 367-389, 379, 437, 441, 467, 473  
*Julien Nicolas (frère du consul)*, 379  
*Julien Pierre*, 468  
*Justel*, 40  
*Justinien (R.P.)*, 25, 433  
*Jusuf (Jusuph) Beyg*, 77  
 Kadi, voir *cadi*  
*Kadir Aga (mutsellem)*, 244, 271, 275  
 KARS, 414  
 KESROÛAN, 152  
*Khafem (cheik)*, 351  
 KHAN AL-ASAL, 307, 348, 416  
 KHAN AL-GOUMROK, 11, 231  
 KHAN AL-HIBAL, 11  
 KHAN AL-SAT, 360  
 KHAN TOUMAN, 348  
 KHAN-ROUT, 53, 215, 226, 257, 368  
 KHANZIR (cap), 208  
 KILIS (Quilis), 261-262, 321, 420, 452  
 KONYA (Cogna), 347, 370, 415  
*Kuchur Hussan*, 325  
 Kurdes, 237, 261-262, 300, 327  
 KURDISTAN, 315, 319  
*L'Estrade Barthélemy de (consul)*, 13, 107, 473  
*La Chaise (François d'Aix, jésuite)*, 32, 151, 158, 241, 244, 252, 258, 433  
*La Chambre M. de*, 95, 264  
 LA CIOTAT, 198, 201-202, 206, 306  
*La Ferté duchesse de*, 196  
*La Fontaine (truchement)*, 296  
*La Forest Jean de (ambassadeur)*, 9  
*La Garde M. de*, 31, 301  
*La Haye Jean de (Sgr. de Ventelay)*, 99, 112, 378  
 LA MECQUE, 194, 219, 221, 285, 324, 419, 421, 446  
*La Mère de Dieu Jean-Pierre de (R.P.)*, 117, 179  
*La Motte la maréchale de (La Mothe-Houdancourt, Louise de Prie)*, 184-5, 193-4, 196  
 La Paix générale (vaisseau), 354  
 LA PALME (golfe de), 199  
*La Picardière M. de*, 89  
*La Porte marquis de*, 199, 202-203, 205  
 La Reine Marie (vaisseau), 267  
 La Sultane (vaisseau), 278  
 La Suzanne (vaisseau), 301  
*La Thuillerie Joseph de (R.P.)*, 253  
*La Vergne, Gabriel Joseph de (vicomte de Guilleragues, ambassadeur)*, 188, 190-192, 197-199, 201-203, 217, 220, 231, 236, 240, 242, 244, 252, 257-258, 268, 271, 278-280, 291, 296, 299, 301, 306, 312, 370-371, 434, 438  
*La Ville-aux-Clercs* voir *Loménie*  
*La Fleur M. de*, 202  
*Labat Jean-Baptiste (R.P.)*, 29-30, 33, 35, 37-39, 42-45, 49, 184, 186-187, 190, 200, 202, 237, 253, 274, 309, 314, 330, 332, 353, 391, 409  
*Lambert de La Motte Pierre (R.P.)*, 139  
*Langes de Montrival M. de*, 196  
*Langes M. de (marchand)*, 245  
 LANGUEDOC, 96, 279, 419-420, 460  
*Lannoy Timothée (marchand)*, 288  
*Lardizaval Dominique de (R.P.)*, 434  
 LARNAKA (Larneca), 206-207, 281, 387  
*Lastringant (R.P.)*, 318  
 LATAKIEH (Laodicée), 413  
*Laugier (abbé)*, 199  
*Laugier (marchand)*, 232-233

- Le Blanc Pierre*, 41  
 LE CAIRE, 22, 67-68, 326, 329, 340, 344, 406, 411, 417, 424, 429  
*Le Gresle de Beaupré Jacqueline*, 15  
 Le Hardy (vaisseau), 199  
 Le Jacques (vaisseau), 362  
 Le Marchand d'Alep (vaisseau), 354, 360  
*Le Mazier*, 389  
 Le Moine d'or (vaisseau), 225, 267  
*Le Noir Jacques*, 52, 55, 60, 62, 66, 88  
*Le Page Samson*, 65, 71, 76, 89, 91-93  
*Le Plessis de Sivray*, 74  
 Le Pont d'or (vaisseau), 309, 311-312  
 Le Saint-Augustin (vaisseau), 198, 269  
 Le Saint-Sépulcre (vaisseau), 201, 203, 206, 208  
*Le Songeur Guillot*, 93  
*Le Tasse (Torquato Tasso)*, 324  
*Le Vacher (consul)*, 322  
*Lefebvre Pierre (consul)*, 13, 16, 473  
*Lempereur François (consul)*, 67-68, 89-90  
*Lenfant*, 197  
 LÉPANTE, 203  
 LES PENNES, 197  
 Les Trois rois (vaisseau), 252, 283, 312  
*Lesdos*, 15  
 LESSANFANO (île grecque), 203  
*Lévesque Guillaume (R.P.)*, 22  
*Lévi (tribu de)*, 196  
*Levi M. de (marin)*, 323  
*Levy M. de (maître d'hôtel du roi)*, 194  
 LEYDE, 45  
 LIBAN, 18, 23, 26-27, 29, 50, 111-113, 115, 152, 178-179, 263-264, 417, 431  
*Libertat Barthélemy de*, 11, 25  
*Libertat Pierre de*, 11  
 LIMISSO, 206  
*Lionne M. de*, 29  
 LIVOURNE, 35, 96, 201, 233, 244, 321, 423, 425, 427, 445-446, 450-459, 462, 468  
 LIXANOY (Lixouri), 202  
*Loe Lucie*, 366  
*Loménie Antoine de (seigneur de La Ville-aux-Clercs)*, 68-70, 74-75, 78  
*Long Victor*, 468  
 LORETTE, 96  
*Lorme de*, 27  
*Los Balbasez*, 193-194  
*Loth*, 212  
*Louis de Sainte-Thérèse (R.P.)*, 47, 114,  
*Louis XIV*, 19, 25, 27-32, 45, 99, 137, 148, 151, 156, 158-159, 184-185, 188-196, 217, 225, 233, 236, 240-242, 249, 269, 274, 280-282, 293, 295-296, 301, 305, 307, 313, 320-322, 369, 394, 398, 435, 437, 441  
*Loup François*, 468  
*Louvois M. de*, 21, 41, 191, 195  
*Lusson (cardinal de)*, 74  
*Lyon Anthoine*, 52, 55, 62  
 LYON, 10, 27, 95-96, 98, 109, 164, 186-187, 192-193, 196, 263-264, 418, 420, 427, 468  
*Macarios (patriarche des grecs, Makâryûs al-Za'im)*, 147, 152, 180  
*Machado Dom Antonio*, 324  
 MADRAS (Madrespaten), 298  
 MADRID, 20  
*Magdeleine*, 139  
*Magi Augustin*, 189, 191, 385  
*Mahmoud Pacha*, 35, 290-292, 297, 299-300, 354  
*Maillet Jean-Baptiste (chancelier)*, 376, 384, 468  
 MAJORQUE, 201, 206  
 MALACA, 298  
 Maladies, 52, 125, 144-146, 210, 249, 255, 258, 311, 314-315, 324, 334, 344-346, 351, 412-413  
*Malaplate Pierre (marchand)*, 274  
*Malaval François*, 46  
 MALTE, 164, 199-201, 281, 321  
*Maniglier Gaspard (jésuite)*, 23  
 MAR HANNA, 352  
 MARA ou MAARRA (Ma<sup>c</sup>arrat al-Nûmân), 233, 285-286, 290  
 MARACH (Maraach), 343, 411  
*Marcellin du Saint-Sacrement (R.P.)*, 46  
 MARDIN (Merdine, Maredin), 21, 25, 110, 153, 259, 292, 314-317, 431  
*Marin Jean*, 206  
*Marin Sauveur*, 206-208  
*Marin*, 197  
 MARMARA (îles de), 325  
*Marmery Pierre*, 11, 13, 16, 25, 473  
 Maronite, 18-19, 25, 27, 103, 109, 111-112, 144, 148-149, 152-153, 177-178, 216, 221, 224-225, 254-255, 263-64, 267, 282-283, 331, 351-352, 403, 417, 431  
*Marrot Joseph (R.P.)*, 151  
*Marsan Joseph*, 17  
 Marseillais, 9, 12, 15-16, 27, 54, 60, 64, 68, 72-73, 78, 147, 197-198, 311, 421  
 MARSEILLE, 9, 11, 13-14, 16, 27, 29, 31, 35-36, 41, 59, 61-62, 65-66, 68-70, 76, 78, 87, 89, 92, 97-98, 120, 161, 184-186, 188-189, 195-198, 202-203, 220, 233-234, 251, 257, 265, 274, 290, 296, 300-302, 305, 312-313, 321, 344, 368, 375, 380, 383, 385, 387-391, 395, 419, 425, 427-430, 438, 441-442, 467-468  
*Marthe*, 139, 197  
*Mascaregnas Dom Martin de*, 302  
 MATAPAN (cap), 203  
*Mathieu (R.P.)*, 117  
*Maunier*, 255, 305, 468

- Maunier Jean Marie*, 434  
*Maunier Paul*, 320-321, 435  
*Maurel Pierre*, 468  
*Maurier (Morie)*, voir *Aubery*  
*Mayran Étienne de*, 15  
*Medeaf Thomas*, 288  
*Mehemet Effendi*, 235  
*Mehmed Chelebi-Ben-Choufa*, 232  
*Mehmed IV*, 104, 173  
*Melhem (émir)*, 266-267, 285-290  
 MELLOUHÉ (Mallouha), 409  
*Memmo (capitaine)*, 274  
*Menue (Menuë) Honoré*, 276, 297, 468  
*Merille (secrétaire)*, 295  
 MÉSOPOTAMIE, 22, 25, 110, 118, 215, 259, 290, 292, 315, 331, 432  
*Mesther (Mesteecker) Egidio (consul)*, 386  
 MÉTELLOPOLIS (Motella), 95, 139-140  
*Meuve (Meure)*, 374, 387  
*Michel Marc (vice-consul)*, 209, 211, 233, 236-237, 255, 291  
*Michieli*, 273  
 MILO, 205, 273  
 MIO (île grecque), 205  
 MIRMIRAN, 212  
 MODON, 203, 397  
*Moïse (prophète)*, 196  
*Molière*, 36  
 MOLINIO (île grecque), 205  
*Mongin Nicolas*, 52, 55, 62  
*Monin Claude*, 377, 381, 386, 438, 468  
*Monnery Anne de*, 95  
*Montausier (duc de)*, 195  
*Montenar M. de*, 324  
 MONTPELLIER, 390  
*Morad-Aga*, voir *Cara-Morad*  
*Morand (ou Morant) Thomas Alexandre*, 305, 371, 375, 378, 388, 467  
 MORÉE, 205, 397  
 Mosquée, 19, 230, 246, 259-260, 280, 282-283, 292-293, 319, 322, 327, 331, 333-336, 338, 342, 347, 401-403, 409, 415, 422  
 MOSSOUL (Moussoul), 158, 291, 402, 460  
 MOULA KAMÉ (dervicherie al-Mallakhâneh), 347  
*Moulin M. du*, 29  
*Mourthesar*, 105-107, 119-120  
*Moustier (jésuite)*, 252  
*Moutier*, 52  
 MOZAMBIQUE, 117  
 Mufti, 79, 123-125, 215, 235, 244, 255-256, 274, 285, 292, 316, 334, 341, 402, 407-408  
 Muhassil, 45, 215, 218, 226, 231, 235-236, 245-247, 255, 279, 308, 338, 342, 363, 365-367, 403, 407-408  
*Murat sultan (Sultan Murad)*, 340, 406  
*Murchio Antonio*, 107  
*Mustapha Effendi (chef des chérifs)*, 222-223, 226-227, 230, 235  
 Mutsellem, 169, 215-218, 220-225, 227-230, 234-237, 244-247, 254, 262, 266-168, 271, 274-275, 277, 285, 300, 314, 321, 323-324, 327, 329, 344, 355-358, 362-367, 371, 373, 443, 469-470  
*Napollon Samson (consul)*, 13, 16, 64, 91, 473  
*Nassuf Bacha*, 89  
*Nau Michel (jésuite)*, 32-33, 189-190, 240-245, 252-253, 255, 258-259, 292, 314-319, 432-433  
 NAVARIN (rade de), 203  
*Nâwufîtûs al-Sâqzî (Néophyte)*, 152, 156  
 NAXIO (Naxie, Naxos), 205, 318  
 NAXIVAN (Nakhitchewan), 28, 160  
 NAZARETH, 351  
 NÉGREPONT, 318  
*Negri Jean André*, 268-271, 274, 300, 320, 325  
*Nerli*, 138  
*Nestor (monophysite)*, 431  
 Nestorien, 22, 151, 158, 179, 331, 403, 405  
*Neviare (Neuvre) Victor*, 234, 468  
 NICOSIE, 78  
*Nightingale Gamaliel*, 34-35, 213, 224, 236, 275, 353-354, 359-362, 367  
 NIMÈGUE, 189  
 NINIVE (Mossoul), 151, 153, 158, 420, 431  
*Noguerre*, 295  
*Nointel (Charles-Marie-François Olier, marquis de Nointel)*, 30, 188, 190, 240, 242  
*Nostradamus*, 74, 197  
 Notre-Dame du Mont-Carmel (ordre), 41, 192, 225, 269, 313, 353, 361, 379, 388-389, 436  
*Odou Barthelemi*, 267, 312-314  
*Oliva Jean-Paul (jésuite)*, 258  
*Ollivier (Olivier) Pierre d'*, 12-13, 23-24, 92, 473  
 Oratoire (pères de), 210, 265  
*Orléans Gaston d'*, 15-17  
*Orléans mademoiselle d'*, 196  
 ORLÉANS, 52, 73  
 ORMUZ, 298  
 ORONTE, 212  
*Ortelius*, 331  
*Ortières Gravier d'*, 22, 31, 438, 441, 445  
*Osman Aga*, 309  
 Pacha, 34-35, 46, 49, 53, 56-59, 61, 63, 65-66, 70-72, 76-81, 83, 86-88, 91, 93, 98-102, 104-109, 112-114, 119-122, 125-131, 132-135, 143, 146, 168-172, 175-176, 179-180, 187, 215-220, 226, 233, 256, 260, 271, 275-287, 290-292, 297, 299-301, 304, 307-311, 315-316, 319, 325, 329, 332, 334, 338-340, 342, 344, 352, 354, 387, 399, 402-403, 406-408, 411, 434-435, 443, 463, 466, 469-470

- Pacifique de Provins*, 23  
*Palais M. du*, 199  
 PALESTINE, 20, 22-23, 29, 42, 45, 269, 288  
*Pallu François*, 147, 157  
 PALMYRE, 286-289  
 PANTELLERIE (île Pantelleria), 200  
 PAPHOS, 205  
*Parenté (marchand vénitien)*, 93  
 PARIS, 17, 28-31, 40-42, 48, 52-53, 63, 73, 75, 91, 97, 125, 144, 151, 164, 180-181, 184, 189-191, 196, 252, 268, 272-273, 292, 298, 302, 314, 317, 380, 382, 385, 389-390, 433  
*Pati (capitaine)*, 306  
 PATRAS, 397  
*Paul (saint)*, 145, 148, 331  
*Paul V (pape)*, 20, 23  
 PAVIE, 20  
 PAYAS, 323-324, 370, 423  
*Péarle Guillaume (chancelier anglais)*, 362-363  
*Pecoil (abbé)*, 304  
*Peix*, 380  
 PÉRA, 9, 293-294, 376, 378  
 Persans, 158, 219, 331, 410, 417, 421, 426  
 PERSE, 20, 22, 28, 32, 46, 58, 69, 71, 91, 97, 120, 136, 151, 157-159, 229, 232, 239, 259, 262, 291, 297-298, 307, 332, 361, 367, 377, 385, 402, 414, 417-427, 431, 442, 445-446, 454, 460  
*Peruca (truchement)*, 296  
*Pétis de La Croix Alexandre-Louis-Marie*, 32, 39, 43, 253, 256, 332, 341, 347  
*Pétis de La Croix François (père)*, 18, 30, 36, 39, 43, 345,  
*Pétis de La Croix François (fils)*, 409  
*Peyssonnel Jean (médecin)*, 121, 173-174, 403  
*Philibert Barthelemi*, 308, 360, 374, 387, 468  
*Philibert Honoré*, 367, 387  
*Philibert Jean (peut-être le même que le précédent)*, 225, 228, 247, 304  
*Philibert*, 34, 232-233, 303  
*Picquet François*, 7, 11, 13, 19, 24-28, 32-34, 46-50, 95-96, 98-121, 126-127, 134, 136-168, 170-172, 175, 178, 180, 181, 186-187, 191, 198-199, 202, 220, 225-226, 229, 231, 236, 243, 245, 248-251, 253-257, 262-265, 270, 292, 353, 431-433, 473  
*Picquet Geoffroy*, 95, 141  
*Pierre (saint)*, 49, 125, 127, 150, 169, 175, 212  
 Pigeon voyageur, 51, 73, 209-210, 368  
*Pilate*, 49,  
*Pilles M. de (gouverneur de Marseille)*, 198  
*Pilon (R.P.)*, 318  
*Piny Alexandre (médecin)*, 304  
*Pistre (chirurgien)*, 234  
*Planson*, 389  
*Plumen*, 35  
 POLICANDRO (île grecque), 205  
*Pomponne Simon Arnaud de*, 195  
*Pontchartrain*, 13, 429  
*Pontis M. de*, 41  
 PONTOISE, 40-41  
 Portugais, 24, 87-88, 255, 298-299, 320, 324-326  
 PORTUGAL, 302, 311, 326, 419  
 POULE (cap de), 200  
 PRAGUE, 20  
*Prescot (marchand)*, 225  
*Prescot Alexandre (trésorier)*, 356  
*Prescot Thomas (trésorier)*, 362-363  
*Preuilly marquis de*, 273  
*Prosper du Saint-Esprit (R.P.)*, 23  
 Provençal, 85-86, 258, 299, 467  
 PROVENCE, 14, 61-62, 68, 85, 93, 96, 186, 197, 200, 232, 264-265, 279, 305-307, 344, 370-371, 375, 378, 385, 388, 391, 419-421, 425, 439, 460  
*Ptolémée*, 330-331  
*Puysieux (Pierre Brulard, vicomte de Puisieux)*, 12, 16, 51, 53-54, 67-68, 71, 75, 85  
*Quaresmio Francesco*, 22  
*Queyrot Jérôme (jésuite)*, 24  
*Quien Jean*, 309-310  
 QUWAYQ (ou rivière Singa), 329, 343, 348, 401, 410  
 Ragusains, 418  
 RAGUSE, 441  
*Raisson*, 209  
*Ramadan*, 89  
*Raphaël (capucin)*, 242  
*Rastain (Rastin) Gaspard de*, 52, 55, 62  
*Regaillet (capitaine)*, 384  
*Remusat (Remuzat) Louis*, 306, 360, 374, 377, 385, 387-388, 468  
*Renaud (Reinaud, Reignaut, Regnaut, capitaine)*, 251, 283, 289, 306  
*Rénier (Reynier) Jean (consul)*, 9-11, 13, 473  
*Rescallah (truchement)*, 363  
*Resteau Antoine (jésuite)*, 432  
*Rezcallah (patriarche)*, 34  
*Richard (écrivain)*, 306-307  
*Rigaud (Bigaud) Jean*, 213, 220, 374, 377-378, 386  
*Roboly Jean-François*, 378  
*Roe Thomas (ambassadeur)*, 66  
 ROME, 18, 20, 22, 24-27, 46, 74, 96, 110-111, 114, 117-119, 135-136, 139, 147, 149, 151, 159, 178-179, 181, 244, 255, 258-260, 264, 271, 273, 319, 432-433  
 ROMÉLIE, 325, 341  
*Roquet M. du*, 314  
 ROUEN, 419, 427, 447  
*Rouillé (Rouillé)*, 197, 232-233, 391, 400  
*Rouply Raphaël*, 196

- Rubis M<sup>elle</sup>*, 68, 74  
*Rustam*, 213, 309  
*Ryer André du (d'Urier, consul)*, 67-68  
 Sacrée Congrégation de la propagande de la foi, 22-23, 25-27, 46, 109, 117-119, 136-139, 147-48, 160, 178, 240, 259, 261, 273, 304, 319, 433  
*Safar (évêque)*, 46  
 SAÏDA (Seide, Seïde, Seyde), 10, 12-13, 26-27, 29, 87, 89, 91, 191, 239, 252, 291, 299, 301, 306-307, 323-324, 327-328, 351, 396, 398, 418, 420, 428-429, 443  
*Saint-Amand M. de (capitaine)*, 293  
 SAINT-ANDRÉ (cap), 208  
*Saint-Charles David de (fils de David, carme déchaussé)*, voir *Abdallah ibn Dawûd*,  
 SAINT-ÉPIPHANE (cap), 205  
 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE, 16, 43, 54, 56, 83-84, 189, 191-193, 273  
 SAINT-JEAN D'ACRE, 10, 36, 172, 249, 418, 428  
 SAINT-JEAN-DU-PUIS, 27  
 Saint-Lazare (ordre), 41, 192, 313, 361, 388-389, 436  
 Saint-Maximin (vaisseau), 384  
 SAINT-PIERRE (îles), 100  
 Saint-Roch (vaisseau), 354, 356-357  
 Saint-Siège, 20, 110-111, 114-117, 137, 151-152, 157, 304  
 SAINT-SIMÉON, 288  
 SAINT-TOMÉ, 297  
 SAINT-VICTOR-LEZ-MARSEILLE, 198  
 SALINES (port), 70, 206, 281  
 SALOMON (cap), 205  
 SALON, 197  
 SAN JACOMO (cap), 199  
 SAN NICOLO, 203  
*Santarini Felice (marchand)*, 300  
*Santonini (Santalini, consul)*, 208, 269  
 SANTORIN, 205, 318  
 SAPIENCE (îles de la), 203  
 SAPTES, 419  
 SARDAIGNE, 199-200  
*Sarman Pierre Marin*, 261  
*Sary (capitaine)*, 209, 211  
*Sasson Salomon*, 357-358, 362-363  
 SATALIE, 205, 397  
*Saumon (Sarmon) Isaac (truchement)*, 219, 244, 313-314  
*Sauvan (consul à Chypre)*, 206-208, 269, 281, 313  
*Sauvan Antoine (marchand à Alep)*, 468  
*Savary de Brèves François*, 15-17, 75  
*Scaich*, 65, 91  
 SCANDERONA, voir ALEXANDRETTE  
 SCEAUX, 189  
 SCUTARI, 370  
*Sebastiani Gerolamo*, 108, 171, 175  
*Sefer (Seffer)*, 66, 71  
*Segla (consul au Caire)*, 429  
*Seguier*, 184-185  
*Seguin Louis*, 319  
 Seissons, 12, 190-191  
*Seleucus Nicator*, 330  
*Sélim II*, 9  
*Selson Jacob (Salthon, Sothen)*, 260, 276  
*Serry (capitaine)*, 313  
*Sévère*, 110  
 SEYDE ou SEÏDE, voir SAÏDA  
 SICILE, 200  
 SMYRNE (Izmir), 12-13, 17, 29, 31, 36, 45, 136, 191, 196, 241, 252, 274, 279, 293, 296, 318, 331, 384, 386, 396, 417-418, 424, 441, 445-446, 466  
*Soliman Aga (Süleyman Agha)*, 17, 51-52, 64  
 Soubachi, 9, 58, 79-80, 89, 212, 221, 235, 252, 282, 335, 342, 363, 402, 406, 409, 470-471  
*Soucheiron (Soucheron) Victor*, 374, 377, 468  
*Soucheron Jean-Baptiste*, 468  
*Stella Jean (jésuite)*, 23  
*Stellini Bartholomeo (R.P.)*, 118  
*Strabon*, 330  
*Süleyman I<sup>er</sup>*, 9  
*Sully chevalier de*, 184-185  
*Sully duc de*, 184-185  
 SURATE, 147, 264  
*Sylvestre de Saint-Aignan (capucin)*, 115, 148, 177  
 SYRIE, 9-10, 13, 16-17, 20, 27, 45, 51, 54-57, 60, 66, 69, 72, 76, 82-84, 98, 110, 114, 120, 138, 143, 173, 177, 179, 192, 227, 239, 269, 289, 303, 306, 312-313, 315-316, 318, 324, 329-331, 351, 353, 361, 367, 377, 379, 385, 388, 417, 431-433, 435-436, 445-446, 473  
 Syrien (rite, ou syriaque), 7, 19, 21, 25, 33, 46, 48, 109-114, 116-117, 121, 127, 34-136, 138, 148-149, 152-153, 156-159, 177-180, 225, 248-250, 254-256, 260, 263-264, 267-268, 291-292, 304, 315-316, 318-319, 330-331, 403, 417, 431-435  
 TADMOR, voir PALMYRE  
*Tambourin Barthelemy*, 55, 62, 78  
 TARASCON, 197  
 TARSE, 431  
 TARTARIE, 139, 421, 426, 445-446, 458  
 TAURIS (Tabriz), 149  
*Tessier (Teissier) François (consul)*, 11, 13, 473  
 TEZIN, 212  
*Theosiste (évêque)*, 330  
 THESSALONIQUE, 331  
*Thévenot Melchisédech*, 36, 40  
*Toscane duc de*, 20, 35, 201, 237, 304  
 TOULON, 192, 198-199, 252, 322, 325, 468  
*Tréadisay Georges*, 359

- TRÉBIZONDE, 119  
*Tremblay François Leclerc du (père Joseph)*, 19-22  
*Tricaud Jacques (chancelier)*, 62  
 TRIPOLI (de Barbarie), 206, 274, 280, 313, 326, 428  
 TRIPOLI (de Syrie), 10, 13, 16, 27, 33, 36, 51, 64, 71, 82, 91, 110, 113, 179, 219, 227-228, 271, 274, 283, 285, 289, 300, 303, 306-307, 312, 324-325, 327, 348, 351, 389, 416, 418, 420, 424, 428, 438, 442-443, 445, 452, 473  
 Truchement, 14, 56, 58, 78, 80, 88, 105, 126, 207, 210-211, 215, 217-221, 223-224, 226-228, 230-231, 233-234, 244, 246-248, 256, 258, 273-274, 276-277, 279-280, 283-284, 296, 302, 304, 309-310, 313, 320, 325, 355-356, 358, 363, 365-368, 373, 386, 400, 435, 465  
 TUNIS, 29-31, 40, 42, 50, 200  
*Turabey (Tura-bey)*, 29-30, 38, 226, 245, 325  
 TURCOMANIE, 120  
 Turcomans, 212  
 TURIN, 20  
 TURQUIE, 12, 21, 51, 57, 63, 86, 119, 158, 193, 216, 221, 226, 250, 298, 401, 417-419, 422-423, 426-427  
*Urbain VII (pape)*, 304  
 URFA (Orfa), 25, 76, 110, 331, 434  
*Urtis / Netis / Vetis / Hurtis Gaspard (Gaspar) (truchement)*, 244, 248, 276, 284, 310, 313-314, 358, 363, 367, 435, 468  
*Valée Aernout de (consul)*, 34  
 VALTELLINA (Valteline), 92  
*Vandermeret Daniel (capitaine)*, 354  
 VARSOVIE, 20  
 Vatican, 243  
*Vellin (avocat)*, 379  
*Vendôme chevalier de*, 198  
 VENETICO, 203  
 VENISE, 17, 73, 78, 92, 105, 223, 227, 268-269, 271, 273, 296, 300, 320, 352, 354, 405, 422 – Consul, 10, 17, 23, 31, 34, 59, 63, 77, 90, 190, 207-208, 229, 234, 245, 268-269, 271, 275, 320-321, 325, 398, 418, 429, 469 – Ambassadeur (baile), 23, 92, 312, 325 – Commerce, 89, 331, 423-426, 442, 445-446, 450, 452-459, 462-463, 466 – Vénitiens, 23-24, 53, 58, 70, 78, 80, 85, 89, 92-93, 202-203, 217, 259, 269-270, 273, 312-313, 325, 352, 397, 399, 402-403  
 Vente, 92  
*Ventione Jehan*, 60  
*Venture Jehan*, 55, 62, 78  
*Verdun Louis (cordelier)*, 190  
*Verjus (R.P.)*, 189-190, 240, 314, 316-318  
*Verneuïl (Vernueïl) duc de*, 184, 185  
*Verneuïl duchesse de*, 185  
 VERSAILLES, 30, 43, 50, 185, 385, 389  
*Viau (R.P.)*, 22  
 Vice-consul, 10-11, 16, 27, 33, 51, 71, 82, 98, 101, 208-211, 218, 229, 233-234, 236, 245-246, 251-252, 255, 268-269, 271, 277, 283, 289, 291, 306-307, 311-312, 314, 319, 325, 355-356, 362-366, 389, 392, 397, 441, 468-469  
*Vidal (chirurgien)*, 327  
*Vidal Anthoine*, 52, 55, 62  
 VIENNE, 323  
*Viguier Hector*, 190, 191, 236  
*Viguier Jean (consul)*, 11, 13, 473  
*Viguier Pierre (consul)*, 12-13, 17, 23, 25, 51, 53-55, 65, 67, 70-71, 82, 84, 89-91, 93, 107, 473  
*Village commandeur de*, 201  
*Villard (Villands) Antoine*, 369, 373, 380, 385, 388-389  
*Villero Ferijé*, 78  
*Villevieille commandeur de*, 201  
*Vincent de Paul (saint)*, 25  
*Vincent Marie*, voir *Murchio Antonio*  
*Vincenzo Maria di Santa Caterina da Siena*, voir *Murchio Antonio*  
*Virelle Jehan*, 52, 55, 62  
*Vivonne maréchal de*, 197  
*Vivot Jean-Baptiste*, 74-75  
*Warnerus Frederico*, 107  
*Warnerus Levinus (ambassadeur)*, 107  
*Wingaert Jacob*, 354  
 ZANTE, 201-203  
*Zanzalos Jacob (Zanzale)*, 25, 110  
 ZÉLANDE, 34  
 Zonaras, 330

## TABLE DES ILLUSTRATIONS

- Portrait de François Picquet en frontispice de <i>La Vie de Messire François Picquet</i> .....	6
- Page de titre de <i>La Vie de Messire François Picquet</i> .....	94
- Requête présentée au lieutenant général de l'amirauté par les députés du commerce de Marseille contre le sieur Picquet, consul de France à Alep, tendant à ce qu'il soit informé de l'exaction du droit du consulat à l'entrée, contre l'arrêt de 1653, datée du 27 novembre 1653 .....	162
- Lettre de François Picquet à un religieux d'Alep, datée de Lyon le 26 <sup>e</sup> septembre 1668 .....	166
- Page de titre du t. I du manuscrit des <i>Mémoires de Laurens d'Arvieux</i> .....	182
- Page de titre du t. VI des <i>Mémoires du Chevalier d'Arvieux</i> .....	183
- Carte des îles de l'Archipel, par Allain Manesson-Mallet, 1683 .....	204
- Carte de Syrie, par Allain Manesson-Mallet, 1683 .....	214
- Début du sixième tome des <i>Mémoires du Chevalier d'Arvieux</i> .....	238
- Illustration tirée du manuscrit des <i>Mémoires de Laurens d'Arvieux</i> .....	262
- Détail de la page de titre du t. I du manuscrit des <i>Mémoires de Laurens d'Arvieux</i> ....	284
- Détail de la gravure d'Alep par Olfert Dapper, 1677 .....	440
- Carte du golfe d'Alexandrette, par Jacques-Nicolas Bellin, 1764 .....	444

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Préface de Ismet H. El-Mudarris</b> .....	<b>5</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>7</b>
<b>Système de translittération</b> .....	<b>8</b>
<b>PRÉSENTATION</b> .....	<b>9-50</b>
<b>Le consulat de France à Alep aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles</b>	
Les débuts du consulat de France en Syrie .....	9
Propriétaires et consuls .....	11
Liste des consuls de France en Syrie aux XVI <sup>e</sup> et XVII <sup>e</sup> siècles .....	13
L'organisation du consulat .....	14
<b>Louis Gédoyn († 1629)</b>	
Les débuts de Louis Gédoyn .....	15
Les dettes de l'ambassadeur et les impositions sur les marchands d'Alep .....	15
La mission de Louis Gédoyn à Alep .....	16
La fin de sa carrière .....	17
<b>François Picquet (1626-1685)</b>	
La France « protectrice des chrétiens en Orient » .....	18
Les missions : la croisade pacifique du père Joseph .....	19
L'installation des premières missions et le rôle des consuls .....	22
François Picquet, consul missionnaire à Alep .....	25
Les démêlés avec les marchands .....	26
François Picquet, évêque ambassadeur en Perse .....	27
<b>Laurent d'Arvieux (1635-1702)</b>	
Premiers voyages et formation au commerce .....	29
Les débuts en diplomatie : les missions à Tunis et Constantinople .....	29
Laurent d'Arvieux : Lawrence d'Arabie du XVII <sup>e</sup> siècle ? .....	30
Laurent d'Arvieux, consul de France à Alger et Alep .....	31
Les questions religieuses : les jésuites et la revendication de la chapelle consulaire .....	32
La rivalité anglo-française pour la protection des ressortissants néerlandais .....	34
La fin de carrière de Laurent d'Arvieux .....	35
Laurent d'Arvieux : un orientaliste éclairé .....	36
<b>La question du genre : journal, hagiographie, Mémoires</b>	
Du journal de négociation aux Mémoires .....	39
La question de l'authenticité des <i>Mémoires</i> .....	43
L'hagiographie de François Picquet .....	46
<b>Remarques sur la présente édition</b> .....	<b>50</b>
<b>Remerciements</b> .....	<b>50</b>
<b>CHAPITRE I : LOUIS GÉDOYN</b> .....	<b>51-93</b>
<i>Journal de la négociation du consulat d'Alep</i> .....	51

## **Pièces complémentaires**

La nomination de Gédoyne au poste de consul	
<i>Commission du roi pour le consulat d'Alep</i> .....	82
<i>Instruction baillée au sieur Gédoyne allant en Alep</i> .....	83
<i>Le roi au Grand Seigneur, 15 septembre 1623</i> .....	84
Les dettes de l'ambassadeur M. de Césy à Alep	
<i>Lettre de Gédoyne à M. de Puisieux, de Constantinople, le 16 mars 1624</i> .....	85
<i>Lettre de Gédoyne à M. de Césy, d'Alep, 10 octobre 1624</i> .....	86
La fin du consulat de Gédoyne	
<i>Lettre de Gédoyne à M. de Césy, d'Alep, 22 octobre 1624</i> .....	89
<i>Lettre de Gédoyne à M. de Césy, d'Alep, 14 janvier 1625</i> .....	90
<i>Lettre de Gédoyne à M. de Césy, Alep, 21 janvier 1625</i> .....	92
<i>Lettre de Gédoyne à M. de Césy, Alep, 26 janvier 1625</i> .....	92

## **CHAPITRE II : FRANÇOIS PICQUET ..... 94-181**

### ***La Vie de messire François Picquet par Charles Antelmi***

François Picquet consul de France à Alep .....	95
Le retour de l'évêque de Césarople, François Picquet, à Alep en 1679 .....	150

## **Pièces complémentaires**

Sur la « charité » de François Picquet	
<i>Les démêlés avec les marchands d'Alep</i> .....	161
<i>Lettre de François Picquet à un religieux d'Alep</i> .....	164
Le martyre de David	
<i>La version de François Picquet</i> .....	168
<i>La version de l'évêque de Hiérapolis Gerolamo Sebastiani</i> .....	171
Le martyre du jeune Polonais	
<i>Attestation du médecin Jean Peyssonnel</i> .....	173
<i>Version de l'évêque de Hiérapolis Gerolamo Sebastiani</i> .....	175
<i>Version du capucin Jean-Baptiste de Saint-Aignan</i> .....	176
Relation de 1662 des pères supérieurs des missions à Alep .....	177

## **CHAPITRE III : LAURENT D'ARVIEUX ..... 182-439**

### ***Mémoires du Chevalier d'Arvieux***

La nomination comme consul : texte manuscrit et édité .....	184
Journal du voyage à Alep .....	188
L'entrée de Laurent d'Arvieux à Alep et ses débuts comme consul .....	215
Relation des difficultés qu'il y a eu à Alep pour la chapelle consulaire .....	238
Histoire abrégée de monsieur François Picquet évêque de Césarople, vicaire apostolique de Babylone, et visiteur général de la part de Sa Sainteté en Orient .....	263
Suite du journal de Laurent d'Arvieux .....	266
Relation de la défaite et de la prise de l'émir Melhem prince des Arabes du désert, par le vizir Cara-Mehmed pacha d'Alep .....	285

Relation de ce qui s'est passé à Constantinople depuis l'arrivée de M. Duquesne ...	293
Suite du journal de Laurent d'Arvieux .....	297
Description de la ville d'Alep .....	329
Histoire d'un Algérien, qui avait épousé une Flamande .....	349
<b>Pièces complémentaires</b>	
La fin des <i>Mémoires</i> complétés par le père Labat	
<i>La rivalité franco-anglaise pour le consulat hollandais</i> .....	353
<i>Le procès avec son successeur François Julien</i> .....	367
<i>Mariage et mort du chevalier d'Arvieux</i> .....	390
Réponses de Laurent d'Arvieux à Colbert sur l'organisation des consulats .....	391
Mémoire du S <sup>r</sup> . Arvieux fait en l'année 1674 de l'état de la ville d'Alep, des lieux circonvoisins et de son gouvernement et police .....	401
Autre mémoire dudit S <sup>r</sup> . Arvieux fait en l'année 1676 contenant l'état présent du commerce des nations française, anglaise, vénitienne, et hollandaise, dans la ville d'Alep capitale de Syrie .....	417
La nomination de Pierre comme patriarche des syriaques .....	431
Le procès entre François Julien et Laurent d'Arvieux dans le <i>Journal de M. Girardin</i> .....	437
<b>CHAPITRE IV : LE CONSUL FRANÇOIS JULIEN ET L'INSPECTION DE GRAVIER D'ORTIÈRES</b> .....	
	<b>441-469</b>
<b>Mémoire du sieur Julien touchant le commerce de l'échelle d'Alep</b> .....	441
<b>La visite d'inspection de Gravier d'Ortières en 1686</b>	
De l'échelle d'Alep et des nations qui y négocient .....	445
Des bâtiments qui arrivent annuellement à Alexandrette port d'Alep .....	445
Des marchandises dont on fait commerce à Alep .....	446
Des qualités et de l'usage des marchandises de sortie .....	460
Balance de tout le commerce qui se fait annuellement à Alep .....	462
Des droits de douane et des fraudes qui s'y peuvent commettre .....	463
Formulaire des comptes qui se font dans cette échelle .....	464
Du droit d'ancrage et autres droits qui se lèvent sur les voiles .....	465
Du droit de consulat .....	465
Des comptes de l'échelle .....	466
Du consul et des Français établis à Alep et des corps des autres nations .....	467
Des corps des autres nations .....	469
Dépenses que le consul est obligé de faire .....	469
<b>ANNEXES</b>	
Liste des consuls de France à Alep de 1548 à 1902 .....	473
Glossaire .....	475
<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	<b>483</b>
<b>INDEX</b> .....	<b>493</b>
<b>TABLE DES ILLUSTRATIONS</b> .....	<b>505</b>

# Le Consulat de France à Alep au XVII<sup>e</sup> siècle

*Journal de Louis Gédoyn*  
*Vie de François Picquet*  
*Mémoires de Laurent d'Arvieux*

Louis Gédoyn, François Picquet, Laurent d'Arvieux : ces trois consuls de France à Alep au XVII<sup>e</sup> siècle ont fait l'objet d'une publication posthume, sous trois formes littéraires différentes : le *Journal de négociation* de Louis Gédoyn, *La Vie* de François Picquet et les *Mémoires* de Laurent d'Arvieux. Ces ouvrages ont servi à la rédaction de la *Chronique de l'Échelle de Syrie* par Maurice Mercier, ancien conseiller près le Gouvernement d'Alep dans les années 1920, qui cherchait ainsi à mettre en avant « cette longue chaîne ininterrompue d'efforts français [qui] est la justification éclatante de notre présence en Syrie, car rien ne saurait prévaloir contre les lois de l'histoire et les pactes du sang ». L'optique de la présente publication est tout autre. Certes, les historiens se délecteront de ces textes relativement rares qui offrent un témoignage remarquable sur Alep, non seulement sur son commerce et ses affaires consulaires que viennent éclairer des documents manuscrits publiés ici pour la première fois, mais aussi sur l'intense activité de conversion des missionnaires à l'égard des chrétiens des rites grec et syriaque.

Cependant, l'intention est davantage de mettre en lumière la génétique de ces textes et les mécanismes de propagande aussi bien individuelle que religieuse qui les animent. Rassemblés dans un même recueil, les récits des séjours des trois consuls à Alep prennent une saveur particulière au regard l'un de l'autre et permettent de juger de la littérarité de chaque œuvre à partir du *Journal* officiel de Louis Gédoyn, de mettre à jour la propagande de l'Église catholique à travers l'hagiographie de François Picquet, et d'apprécier le style élégant de Laurent d'Arvieux.

Après plusieurs siècles d'ambition impérialiste qui irrigua la plupart des publications, y compris scientifiques, en affirmant la décadence de l'Empire ottoman pour mieux s'en emparer, il s'agit de poser un regard nouveau sur tous ces textes, premier pas d'une démarche nécessaire pour en retirer les éléments pertinents, susceptibles de participer à une recherche historique. Déconstruire pour mieux construire, tenter de poser des bases solides, tel est le but de la présente édition.

*Hussein I. El-Mudarris & Olivier Salmon*

ISBN 978-9933-13-000-8



9 789933 130008



33,50 €